

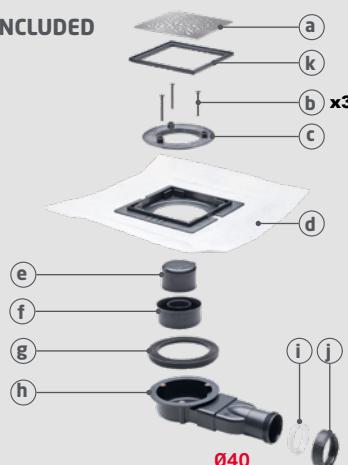


# EXPRESS'EAU MINI EXTRA-FLAT

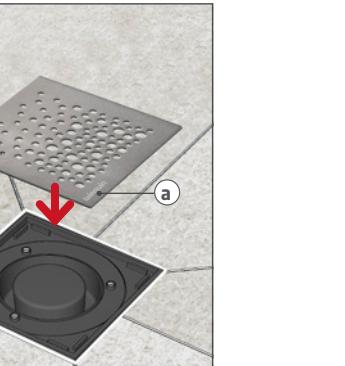
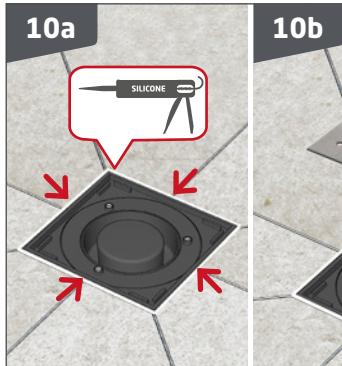
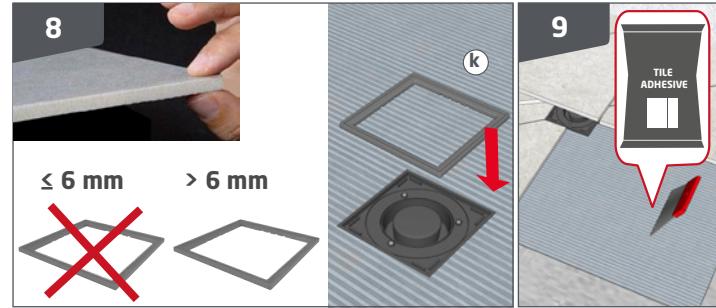
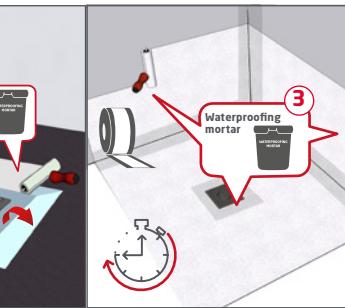
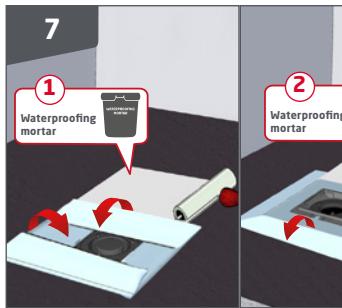
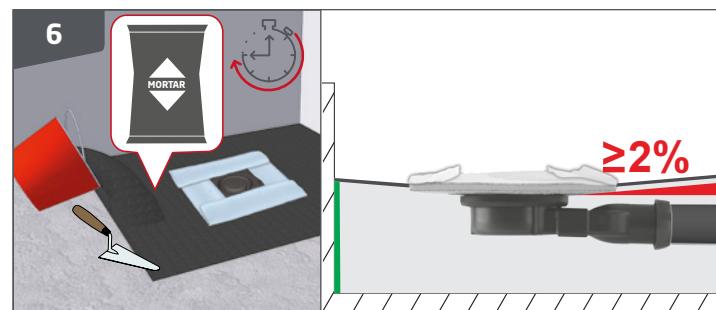
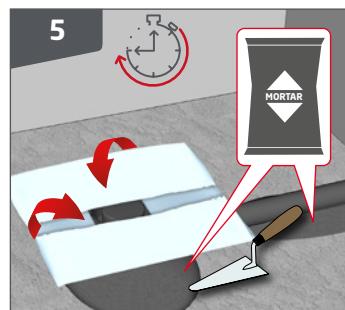
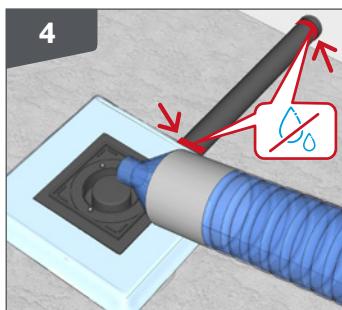
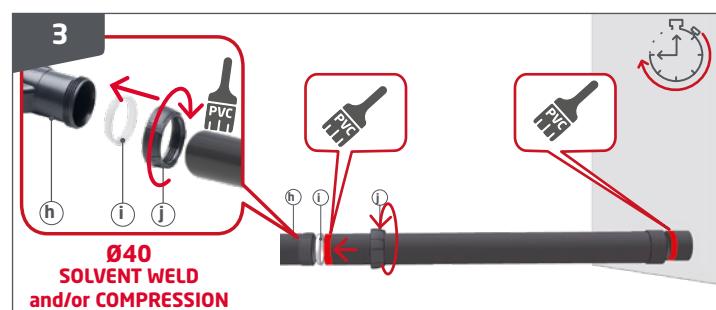
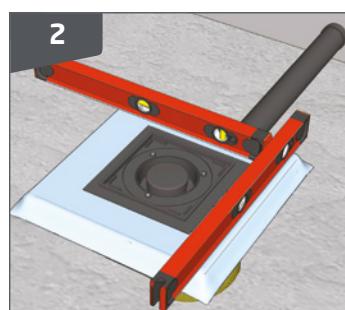
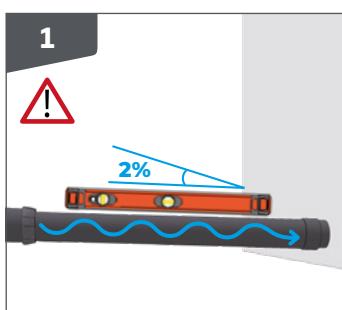
NOEXPRESS'EAUEXTRA-FLAT\_220207\_A  
07/2022



## INCLUDED



## NOT INCLUDED





# EXPRESS'EAU MINI EXTRA-FLAT

## FR BONDE DE DOUCHE A CHAPER EXTRA-PLATE

Avant la réalisation du chantier, prendre connaissance des réglementations de mise en œuvre. Les supports à recouvrir doivent être sains, propres, dépourvus d'assemblage. Assembler les pièces **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Positionner le siphon dans un plot de mortier et connecter au réseau d'évacuation avec une pente de 2% minimum.  
**2**- Vérifier que le haut de la bonde à chaper **d** est de niveau et à la hauteur souhaitée.  
**3**- Coller le tuyau d'évacuation à la colle PVC tout en respectant la pente.  
**4**- Verser 2 litres d'eau pour tester l'étanchéité.  
**5**- Sceller le siphon et le tuyau d'évacuation avec du mortier.  
**6**- Mettre en place une bande périphérique compressible de 5 mm d'épaisseur minimum le long des parois verticales. Puis, réalisez la chape au mortier avec des pentes de 2% minimum.  
**7**- Réaliser une première couche d'étanchéité en rabattant la natte sur la bonde. Puis déplier la natte.  
**8**- Réaliser l'étanchéité complète de la douche (murs et sol) avec un enduit d'étanchéité.  
**9**- Utilisation possible de la rehausse **i** pour les careaux > 6 mm.  
**10**- Coller le carrelage au mortier colle et réaliser les joints de préférence avec un joint epoxy.  
**11**- Réaliser un joint silicone entre le carrelage et le cadre, puis poser la grille **a**.

Pour garantir une bonne évacuation, retirer, nettoyer et re-insérer régulièrement **e** + **i**. Nettoyer uniquement à l'eau savonneuse.

## EN LOW PROFILE TILEABLE SHOWER DRAIN

Before carrying out the work, familiarize yourself with the implementation regulations. The substrates to be covered must be sound, clean and free of dust. Assemble parts **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Position the drain in the mortar base and connect the waste pipe with a minimum of 2% downward slope.  
**2**- Check the top of the flange **d** drain is level and at the correct required height.  
**3**- Glue in the waste pipe with PVC glue respecting the slope.  
**4**- Pour in 2 litres of water in order to check there are no leaks.  
**5**- Add mortar to hold drain and waste pipe firmly in place.  
**6**- Place a compressible peripheral band at least 5 mm thickness along the vertical walls. Then, carry out the screed with the mortar with slopes of 2% minimum.  
**7**- Make a first waterproofing layer by folding back the tarp on the drain. Then, unfold the tarp. Finish the full waterproofing of the shower (walls and floor) with a waterproofing seal.  
**8**- Optional additional spacer **i** could be used for > 6 mm.  
**9**- Apply tiles with tile adhesive and grout with waterproof grout.  
**10**- Make a silicone seal between the tile and the frame, then fit the grid **a**.

To ensure proper drainage, remove, clean and reinsert the cup **e** + **i** regularly. Clean only with soapy water.

## NL IN DEKLAAG IN TE WERKEN ULTRAPLATTE DOUCHEAFVOERPLUG

Alvorens de werken uit te voeren, moet u kennis nemen van de installatie-regels. De te bekleden oppervlakken moeten onbeschadigd, proef en stofvrij zijn. Monteer de stukken **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Plaats de sifon in een dot mortel en sluit deze aan op het afvoernetwerk met een hellingsgraad van minstens 2%.  
**2**- Controleer of de in te werken plug **d** de gewenste hellingsgraad in hoogte heeft.  
**3**- Plaats de afvoerbus met behulp van de PVC-lijm en respecteer hierbij de hellingsgraad.  
**4**- Giet 2 liter water in de afvoergoot om de waterdichtheid te testen.  
**5**- Dicht de sifon en afvoerbus met mortel.  
**6**- Breng langs de handen van de verticale wanden een voga aan van minstens 5 mm met samendrukbaar materiaal. Leg vervolgens met de mortel een deklaag aan en respecteer een hellingsgraad van minstens 2%.  
**7**- Breng een eerste waterdichtingslaag aan met het doek samengevouwen op de afvoer. Vouw dan het waterdichtingsdoek open. Werk volledig waterdicht af [muren in vloer] met een waterdichte coating.  
**8**- Gebruik de verhoging **i** voor tegels die dikker zijn dan > 6 mm.  
**9**- Kleef de tegels op de mortellijn en voeg bij voorkeur met een epoxy voegmiddel.  
**10**- Breng gool aan tussen de tegels en het frame en plaats vervolgens het rooster **a**.

Voor een goede afvoer moet cup **e** + **i** regelmatig worden verwijderd, schoongemaakt en weer teruggeplaatst. Maak het uitsluitend schoon met zeepwater.

## ES SUMIDERO DE SUELO EXTRAPLANO

Antes de realizar la obra, debe conocer la normativa de aplicación. Las superficies a cubrir deben estar en buen estado, limpias y sin polvo. Monte las piezas **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Coloque el sifón en una base de mortero y conectelo a la salida de evacuación con una pendiente mínima del 2%.  
**2**- Compruebe que la parte superior de la sumidero para plato de ducha **d** esté nivelada y a la altura deseada.  
**3**- Conecte la sumidero y el tubo de evacuación con la cola de PVC respetando la pendiente.  
**4**- Vierta 2 litros de agua para comprobar la estanqueidad.  
**5**- Instale el sifón y el tubo de evacuación con mortero.  
**6**- Coloque una banda periférica comprimible de al menos 5 mm de espesor a lo largo de las paredes verticales. Luego realice el revestimiento con el mortero con pendientes del 2% como mínimo.  
**7**- Realizar la impermeabilización colocando primero la manta geotextil sobre la válvula. Despues desplegar totalmente la manta. Finalizar la impermeabilización total de la ducha (suelo y paredes) con una junta de sellado en la terminación de la manta.  
**8**- Uso posible de soportes **i** para ajustar la altura de las baldosas > 6 mm.  
**9**- Colocar las baldosas con cemento cola y realice las juntas preferentemente con una junta epoxi.  
**10**- Realizar una junta de silicona entre las baldosas y el marco y luego coloque la rejilla **a**.

Para garantizar una evacuación adecuada, retire, límpie y vuelva a colocar el vaso **e** + **i** regularmente. Limpiar solamente con agua jabonosa.

## IT PILETTA ULTRAPIATTA PER DOCCIA DA TAGLIARE

Prima di iniziare il lavoro, prendere atto delle regole di implementazione. I supporti devono essere sani, puliti e spolverati. Montare i pezzi **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Posizionare il sifone in un blocchetto di malta e collegarlo alla rete di scarico con una pendenza minima dell'2%.  
**2**- Verificare che la parte superiore della piletta da tagliare **d** sia a livello e all'altezza desiderata.  
**3**- Incollare il tubo di scarico con la colla per PVC rispettando al contempo la pendenza.  
**4**- Versare 2 litri d'acqua per collaudare la tenuta stagna.  
**5**- Sigillare il sifone e il tubo di scarico utilizzando la malta,  
**6**- Installare in una banda compressiva di spessore 5mm minimo il lungo delle parete verticale. In seguito, realizzare il massetto di malta con pendenze del minimum 2%.  
**7**- Realizzare un primo strato impermeabile mentre ripiegando il telo sulla piletta. Poi, stendere il telo impermeabile. Realizzare l'impermeabilità completa della doccia (pareti e suolo) con un nuovo strato impermeabile.  
**8**- Uso possibile del rialzo **i** per le piastrelle con spessore superiore a > 6 mm.  
**9**- Incollare le piastrelle con malta e colla e realizzare le garnizioni, preferibilmente con un prodotto epossidico.  
**10**- Realizzare una garnitura in silicone tra le piastrelle e la cornice, dopodiché posare la griglia **a**.

Per garantire uno scarico ottimale, rimuovere, pulire e reinserire la tazza **e** + **i** intervallii regolari. Pulire solo con acqua e sapone.

## PT VÁLVULA DE DUCHA A REVESTIR, EXTRAPLANA

Antes da execução da obra, tomar conhecimento dos regulamentos relativos à instalação. Os suportes a cobrir devem ser sólidos, limpos e sem vestígios de poeira. Montar as peças **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Colocar o sifão numa base de argamassa e ligar à rede de esgotos com uma inclinação mínima de 2%.  
**2**- Confirmar que a parte superior da válvula a revestir **d** está nivelada e à altura pretendida.  
**3**- Colar o tubo de descarga com cola de PVC respeitando a inclinação.  
**4**- Derramar 2 litros de água para testar a impermeabilização.  
**5**- Vedar o sifão e o tubo de descarga com argamassa.  
**6**- Instalar uma fita compressível para juntas paramétricas com uma espessura mínima de 5 mm ao longo das paredes verticais. De seguida, criar a base de argamassa com inclinações de, no mínimo, 2%.  
**7**- Fazer uma primeira camada impermeabilizadora dobrando a tela sobre a válvula. Em seguida, estender a tela impermeabilizadora. Concluir a impermeabilização do chuveiro (paredes e chão) com um produto impermeabilizador.  
**8**- Utilização possível do apoio **i** para azulejos > 6 mm.  
**9**- Colar os azulejos com argamassa adesiva e criar as juntas, de preferência, com epóxi para juntas.  
**10**- Criar um selo de silicone entre os azulejos e a estrutura e, seguindo depois, colocar a grelha **a**.

Para garantir uma drenagem adequada, remova, limpe e reintroduza regularmente o copo **e** + **i**. Limpar apenas com água quente e sabão.

## DE EXTRAFLACHE BODENEGBE DUSCHABLAUFGARNITUR

Vor Beginn der Arbeiten ist es ratsam, sich über die verschiedenen Bestimmungen zum Einbau zu informieren. Der Untergrund, auf dem der Einbau erfolgen soll, muss sauber und staubfrei sein. Elemente **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h** montieren.  
**1**- Siphon mit etwas Mörtel positionieren und mit einem Gefälle von mindestens 2% am Abwassernetz anschließen.  
**2**- Sicherstellen, dass sich die Oberkante des fliesbaren Ablaufs **i** in der gewünschten Höhe befindet und waagrechte liegt.  
**3**- Ablaufröhr mit PVC-Kleber unter Berücksichtigung des vorgeschriebenen Gefälles montieren.  
**4**- 2 Liter Wasser einlaufen lassen, um die Dichtigkeit zu prüfen.  
**5**- Siphon und Ablaufröhr mit Mörtel verankern.  
**6**- Rundum an den senkrechten Seitenwänden ein mindestens 5 mm dickes Quetschband anbringen. Dann mit Mörtel den Gefällestrich austündern (Mindestgefälle 2%).  
**7**- Machen Sie eine erste wasserdichte Schicht, indem Sie die Matte über den Abfluss falten. Dann entfalten Sie die Matte. Die Dusche komplett (Wände und Boden) mit einem Dichtstoff abdichten.  
**8**- Mit Höhen Einsatz **i** kombinierbar, für Fliesen > 6 mm.  
**9**- Fliesen mit Klebemörtel verlegen und vorzugsweise mit Epoxidharzfugenmasse verfügen.  
**10**- Fuge zwischen den Fliesen und dem Rahmen mit Silikon abdichten. Dann den **i** Rost einsetzen.

Um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten, entfernen Sie den Becher **e** + **i**, reinigen Sie ihn regelmäßig und wieder einsetzen. Nur mit Seifenlauge reinigen.

## PL EKSTRAFLASKI ODPLÝW PRYSZCZYLKO DO PRZYKRYCIA

Pred wykonianiem prac prosimy zapoznać się z instrukcją montażu. Powierzchnie przeznaczone do przykrycia muszą być niezniszczone, czyste i wolne od kurzu. Montaż części **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Umieścić syfon w bloczku z zaprawą i podłączyć do zubożowy do zubożowym z odpływem o wysokości 2%.  
**2**- Sprawdzić, czy góra krawędzi odpływu **i** jest wypoziomowana i znajduje się na odpowiedniej wysokości.  
**3**- Przykleić rurę odprowadzającą, używając kleju do PCV, pamiętając o zachowaniu nachylenia.  
**4**- Wlać 2 litry wody, aby sprawdzić szczelność.  
**5**- Uszczelnik syfonu i rury odprowadzającej, używając zaprawy.  
**6**- Rundum na den senkrechten Seitenwänden ein mindestens 5 mm dickes Quetschband anbringen. Dann mit Mörtel den Gefällestrich austündern (Mindestgefälle 2%).  
**7**- Wykonaj pierwszą warstwę hydroizolacji, odkładając planekę na odpływ. Następnie rozłożź płandekę. Wykonaj pełną hydroizolację prysznicową (sciany i podłoga) za pomocą uszczelnienia hydroizolacyjnego.  
**8**- Możliwie jest użyć podkładki powyższającej **i** dla płyt > 6 mm.  
**9**- Przyklej płytki, używając zaprawy klejowej i uszczelnienia, najlepiej za pomocą uszczelnienia epoksydowego.  
**10**- Wykonaj uszczelnienie silikonu między płytami a ramą, a następnie założyć kratkę **i**.  
 Aby zapewnić prawidłowy przepływ, regularnie wyjmuj, czyść i ponownie umieszczaj wkład **e** + **i**. Czyść wyłącznie wodą z mydłem.

## RO SIFON PENTRU CU FLANSĂ EXTRAPLAT

Inainte de instalare, aveți în vedere reglementările privind executia lucrărilor. Este necesar ca suprafețele care trebuie acoperite să fie solide, curate și libere de praf. Asambla piesele **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Poziționați sifonul în blocul cu mortar și conectați-l la retea de evacuare cu o înclinație de cel puțin 2%.  
**2**- Verificați dacă partea de sus a ventiliului de scurgere cu flansă **i** este la nivel și la înălțimea dorită.  
**3**- Lipiți teava de evacuare cu adeziv pentru PVC, respectând inclinația.  
**4**- Turnați 2 litri de apă pentru a verifica etanșitatea.  
**5**- Siglați sifonul și teava de evacuare cu mortar.  
**6**- Montați o bandă periferică comprimabilă cu o grosime de minimum 5 mm de-a lungul peretilor verticali. Construiți apă din mortar, asigurând parte de minimum 2 %.  
**7**- Creati un prim strat de hidroizolatii împingând banda pe scurgere. Apoi, desfaceti banda. Finalizați hidroizolarea completă a dusului (peretii și podea) cu un sigil de hidroizolare.  
**8**- Se poate utiliza extensia **i** pentru placă ceramice > 6 mm.  
**9**- Lipiți placă ceramică cu mortar adeziv și realizează imbinările, de preferat cu agent epoxidic pentru imbinări.  
**10**- Aplicați silicon între placă ceramică și cadru, apoi așezați grila **i**.  
 Pentru a asigura un drenaj adecvat, scoateți, curățați și reintroduceți cupa **e** + **i** în mod regulat. Curățați numai cu apă și săpun.

## RU СВЕРХПЛОСКИЙ ТРАП ДЛЯ ДУША ПОД ПЛИТКУ

Перед проведением ремонтных работ ознакомьтесь с правилами выполнения. Покрываемые поверхности должны быть неповрежденными, чистыми и очищенными от пыли. Соберите детали **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Поместите трап в стяжку и соедините его с канализацией под уклоном не менее 2%.  
**2**- Убедитесь, что верхняя часть трапа **i** установлена ровно и находится на нужной высоте.  
**3**- Приклейте сливную трубу kleem PVC, сблюдая требуемый уклон.  
**4**- Залейте 2 литра воды, чтобы проверить герметичность.  
**5**- Добавьте раствор, чтобы прочно закрепить трап и сливную трубу.  
**6**- Уложите уплотнительную ленту толщиной не менее 5 мм вдоль вертикальных стенок. Затем залейте раствор для стяжки с уклоном не менее 2%.  
**7**- Создайте первый гидроизоляционный слой, откнув брезент на водосток. Затем разверните брезент.  
**8**- Для регулировки высоты возможна использование дополнительной вставки **i** для плитки > 6 mm (не входит в комплект).  
**9**- При克莱йте плитку при помощи специального раствора и сделайте затирку швов предпочтительно эпоксидной смесью.  
**10**- Используйте силикон для силикона между плиткой и лотком, и затем установите решетку **i**. Чтобы обеспечить надлежащую эффективность слива, регулярно извлекайте, промывайте и вставляйте обратно стаканчик **e** + **i**. При очистке следует использовать мыльную воду.

## EL ΒΑΛΒΙΔΑ ΝΤΟΥΖΙΕΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΣΤΡΩΣΗ ΤΣΙΜΕΝΤΟΚΟΝΙΑΜΑΤΟΣ ΕΞΤΡΑ ΕΠΙΠΕΔΗ

Πριν από την προετοιμασία του χώρου εργασίας, λάβετε γνωστή των κανονισμών εκτέλεσης. Οι βαθείες προς επικάλυψη θα πρέπει να είναι υγείες, καθαρές και χωρίς σκόνη. Συμφορούστε τα τμήματα **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.  
**1**- Τοποθετήστε το σιρόν σε μία στρώση κονιάματος και συνδέστε το στο δίκτυο εκκένωσης με κλίση τουλάχιστον 2%.  
**2**- Βεβαιώθετε ότι ο άνω μέρος της βαλβίδας με φλάζια **i** είναι οριζόντιο και στο επιθυμητό ύψος.  
**3**- Κόλλατε τον σιρόν εκκένωσης με κόλλα PVC πρώτης την κλίση.  
**4**- Ρίξτε 2 λίτρα νερό για να δοκιμάστε τη στεγανοποίηση.  
**5**- Σφραγίστε το σιρόν και τον σιρόν εκκένωσης με κονία.  
**6**- Τοποθετήστε την περιεργική λωρίδα σιρόντα πάχους τουλάχιστον 5 mm κατά μήκος των καθετών τουλάχιστον 2%.  
**7**- Η συγκέντρωση πάγκων επιστρέψτε τη στρώση ποστέλκατη διαρκείας της καναλισαρίας. Στην πάγκων ζεστής ποστέλκατης, καταστήστε την στρώση ποστέλκατης με κονία.  
**8**- Η στρώση ποστέλκατης πάγκων επιστρέψτε τη στρώση ποστέλκατης με κονία.  
**9**- Κόλλατε τη πλακιά στο σιρόντο λογικά κονία και γεμίστε τους αρμόύς κατά προτίμηση με επισιδερικό ολικό αρμολούδιο.  
**10**- Τοποθετήστε άιλκο αρμολούδιον με σιλικόνη μεταξύ των πλακών **i**. Μετά την επεξεργασία της στρώσης ποστέλκατης, απαραίτητη είναι η αποθήκευση της στρώσης ποστέλκατης για την αποτελεσματική χρήση.

Για να εξασφαλίσετε την αποτελεσματική χρήση, να απαραίτητη είναι η αποθήκευση της στρώσης ποστέλκατης για την αποτελεσματική χρήση. Η στρώση ποστέλκατης πρέπει να είναι στην θέση της στα καθαρά μέρη και στα σπασμένα.

**BG УЛТРА ТЪНКА ДУШ СИФОН ЗА ВГРАЖДАНЕ В ЗАМАЗКАТА**

Пред да започнете работата, се запознайте с нормативните изисквания за монтаж. Повърхностите, които ще се покриват, трябва да са здрави, чисти и без прах. Сгответете частите **b** **c** **d** **e** **f** **g** **h**.

**1**- Позиционирайте сифона върху блок замазка и съврежте към отводнителната мрежа под наклон от поне 2%.

**2**- Проверете дали горната част на роговия сифон **i** е нивелирана и на желаната височина.

**3**- Запечете отводнителната тръба с лепило за PVC, като спазвате наклона.

**4**- Изчистете 2 литра вода, за да проверите непропускливостта.

**5**- Нанесете и оформете замазката около сифона и отводнителната тръба.

**6**- На вертикалните стени поставете окантавда компенсаторна лента с дебелина най-малко 5 mm.

**7**- Когато имате прът отръб от стегнодопотоците, допълните го с халки тялки от тялки и тапедо по аптечките.

**8**- Възможност използване на настavка **i** за плочки > 6 mm.

**9**- Залепете плочки върху лепилната замазка и оформете предпоглътителни фуги с епоксидна фигурираща смес.

**10**- Нанесете силиконово силикон между плочки и рамката, след което монтирайте решетката **i**.

За да осигурите добро оттичане, редовно сваляйте, почистявайте и поставяйте обратно в утврдата **e** + **i**. Поставяйте само със сапунена вода.